



مكتبة قطر الوطنية Qatar National Library

من المصادر الإلكترونية في مكتبة قطر الرقمية ٢٠٢٢/٠٣/١٥ تم إنشاء هذا الملف بصيغة PDF بتاريخ
النسخة الإلكترونية من هذا السجل متاحة للاطلاع على الإنترنت عبر الرابط التالي:

http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc_100098003070.0x000001

تحتوي النسخة الإلكترونية على معلومات إضافية ونصوص وصور بدقة عالية تسمح بإمكانية تكبيرها ومطالعتها بسهولة.

العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد"
"الخليج".

المكتبة البريطانية: أوراق خاصة وسجلات من مكتب الهند

IOR/F/4/2132/101276

١٤ ديسمبر ١٨٤٢-٣١ ديسمبر ١٨٤٥ (ميلادي)

الإنجليزية في اللاتينية

مادة واحدة (١٩ ورقة)

رخصة حكومة مفتوحة

المؤسسة المالكة

المرجع

التاريخ/ التواريخ

لغة الكتابة

الحجم والشكل

حق النشر



حول هذا السجل

تتألف المادة من نسخ ومقتطفات من مراسلات ومحاضر مذكورة في أو مرفقة بمقتطف من رسالة سياسية
مرسلة من حاكم بومباي إلى مجلس إدارة شركة الهند الشرقية، بتاريخ ٣١ ديسمبر ١٨٤٥.

تتعلق المادة بمصير السفينة "بهواني برساد"، وهي سفينة "محلية" [غير أوروبية] أبحرت رافعة
علم بريطانيا واستولت عليها قبيلة المهرة من منطقة وادي في سنة ١٨٣٦.

تتألف المادة من مراسلات بين حكومة بومباي، ومجلس الإدارة، وستافورد بيتسورث
هينز، الوكيل السياسي في عدن. تناقش المراسلات ما حدث للسفينة منذ أن تم الاستيلاء عليها،
وعلى وجه الخصوص ما يلي:

• عواقب المحاولات الفاشلة لاستعادة السفينة

• المطالبات بالتعويض التي قدمتها شركة دورمسي لوكميداس، التي تمتلك السفينة

• بيع السفينة في المخا

• الهدر الملحوظ للأموال المنفقة على صيانة السفينة قبل بيعها.

تتضمن صفحة عنوان المادة المراجع التالية: "الإدارة السياسية في بومباي"، "مراسلة سابقة ٥١٩١، مسودة ٤٦٢٨٢"، "المجموعة رقم ٢ من رقم ١٤٩" و"مكتب المفتش".

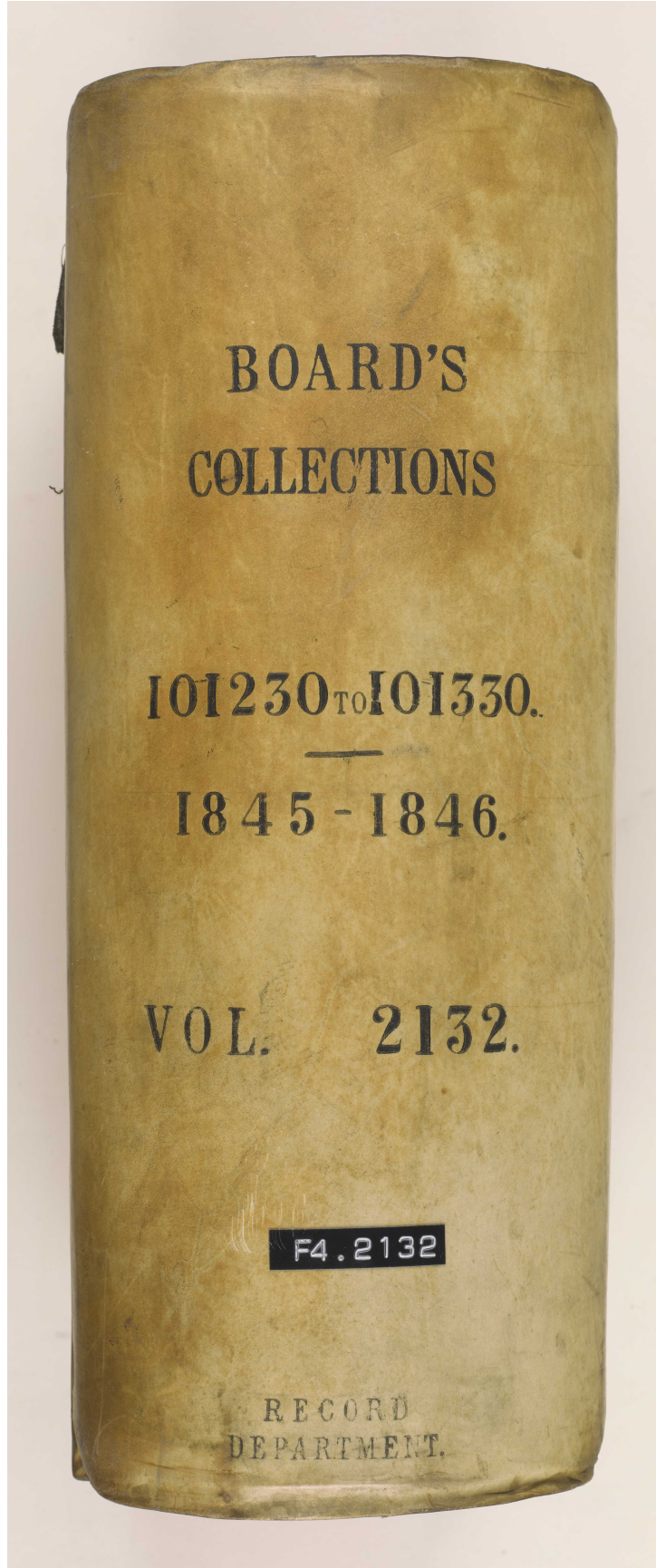
"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [أمامي] (٤٤/١)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [خلفي] (٤٤/٢)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [صلب] (٤٤/٣)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [حافة] (٤٤/٤)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [رأس] (٤٤/٥)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [ذيل] (٤٤/٦)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [٩٨ و] (٤٤/٧)

P 85191

101276

Dt 202/46

Collection N. 2 of N. 149

Bombay -
Political Department.

No: 7 - Letter from, dated 31st December 1845.

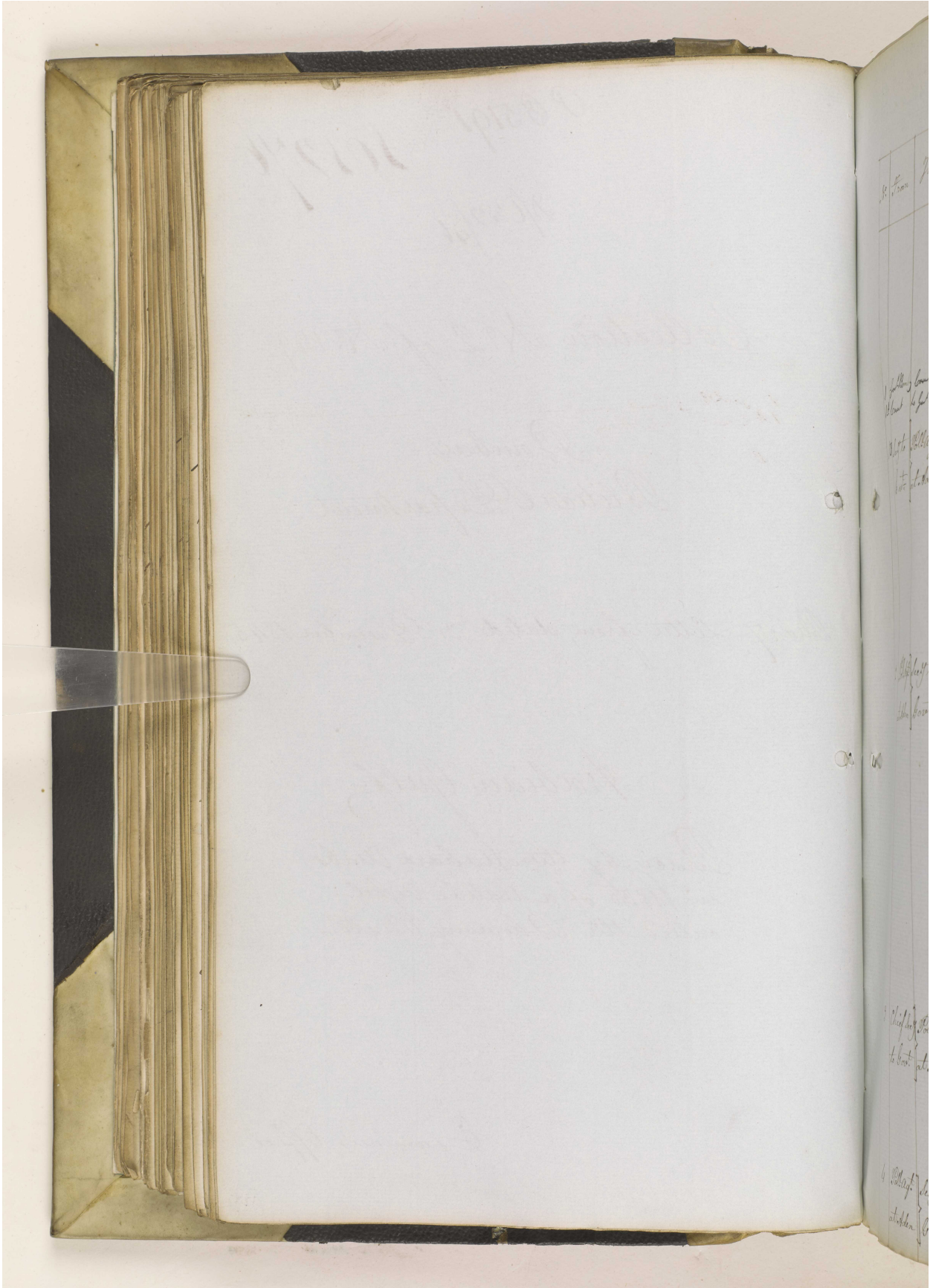
Arabian Gulf.

Piracy by the Mahara Arabs
in 1836 of a native vessel
called the "Phowany, Persad."

Examiner's Office

(98)

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [٩٨ ظ] (٤٤/٨)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٨٣٦] [٤٤/٩]

Table of contents.

No.	From	To	Subject.	Date & No. of Document	Date & No. of Cons.
<i>Aden</i>					
<i>Expense incurred on account of the "Bhowany Pursad"</i>					
1	Govt Bombay	Govt		31 Dec ^r (1145) 1845	
1A	Govt	Govt Bombay		14 - (20) 1842	
1B	Govt to Polt. Agt ^r at Aden	Govt	Requesting him to submit a statement of the expenses incurred on account of the "Bhowany Pursad" promised in his letter of the 29 th Sept ^r 1842.	1844	1844
2	Govt to Polt. Agt ^r at Aden	Govt	Acknowledges the receipt of the above letter and states that he has written to the Native Agent at Mocha for information relative to the expenses incurred on acct ^{ts} of the Bhowany Pursad and will submit the same to Government on receipt.	20 th Jan ^r 1845	21 st Jan ^r 1845
3	Chief Secy to Govt at Aden	Govt	Informing him in reply to the above letter that Govt will await his further report.	17 th Feb ^r 1845	27 th Mar ^r 1845
4	Govt to Polt. Agt ^r at Aden	Govt	Submits translation of a Bill from the late Native Agent	23 rd Mar ^r 1845	1845

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [٩٩ظ] (٤٤/١٠)

No.	From	To	Subject	Date & No. of document	Date & No. of Cons.
			Agent at Mocha showing the expenses incurred on account of the "Bhowany Pursad" exceeding by 27 German Crowns the amount for which that Vessel was sold.	1844	1844
5			Minute by the Honorable the Governor Subscribed to by the Honorable Messrs Crawford and Reid.	25 July 88.47	1 Sept. 88.5225
6	Secy to Govt.	Pol. Asst. at Aden	Communicating the displeasure of Government at the apparent unnecessary expenditure of the public money in the maintenance of a crew for the "Bhowany Pursad" for a year or while waiting the chance of a purchaser for her.	17 Aug. 88.5226	
7	Pol. Asst. at Aden	Chief Secy to Govt.	Acknowledges the receipt of the above communication and submits an explanation in regard to the crew maintained for the	2 Sept. 88.2725	88.5257

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٠ و] (٤٤/١١)

No.	From	To	Subject	Date of Document	Date of Copy
			the "Bhowanee Pursad" for a period of 12 months.	1844	1844
8	Minutes by the Honorable the Governor	Subscribed to by the Honorable Board.		25 th Oct. 31 Dec.	18 th 12 th 18 th 505
9	Chief of Pol. Dept. at Aden	Requesting him to State with reference to his letter of the 25 th October last under whose orders the crew for the "Bhowanee Pursad" was entertained and whether he was not aware that unnecessary expense was being incurred on that account previous to the Bill for the same being submitted to him.		31 Dec.	18 th 507
10	Pol. Dept. Chief at Aden	In reply to the above letter submits a further explanation of the circumstances under which a crew was kept up for the "Bhowanee Pursad" for		31 Dec.	18 th 508

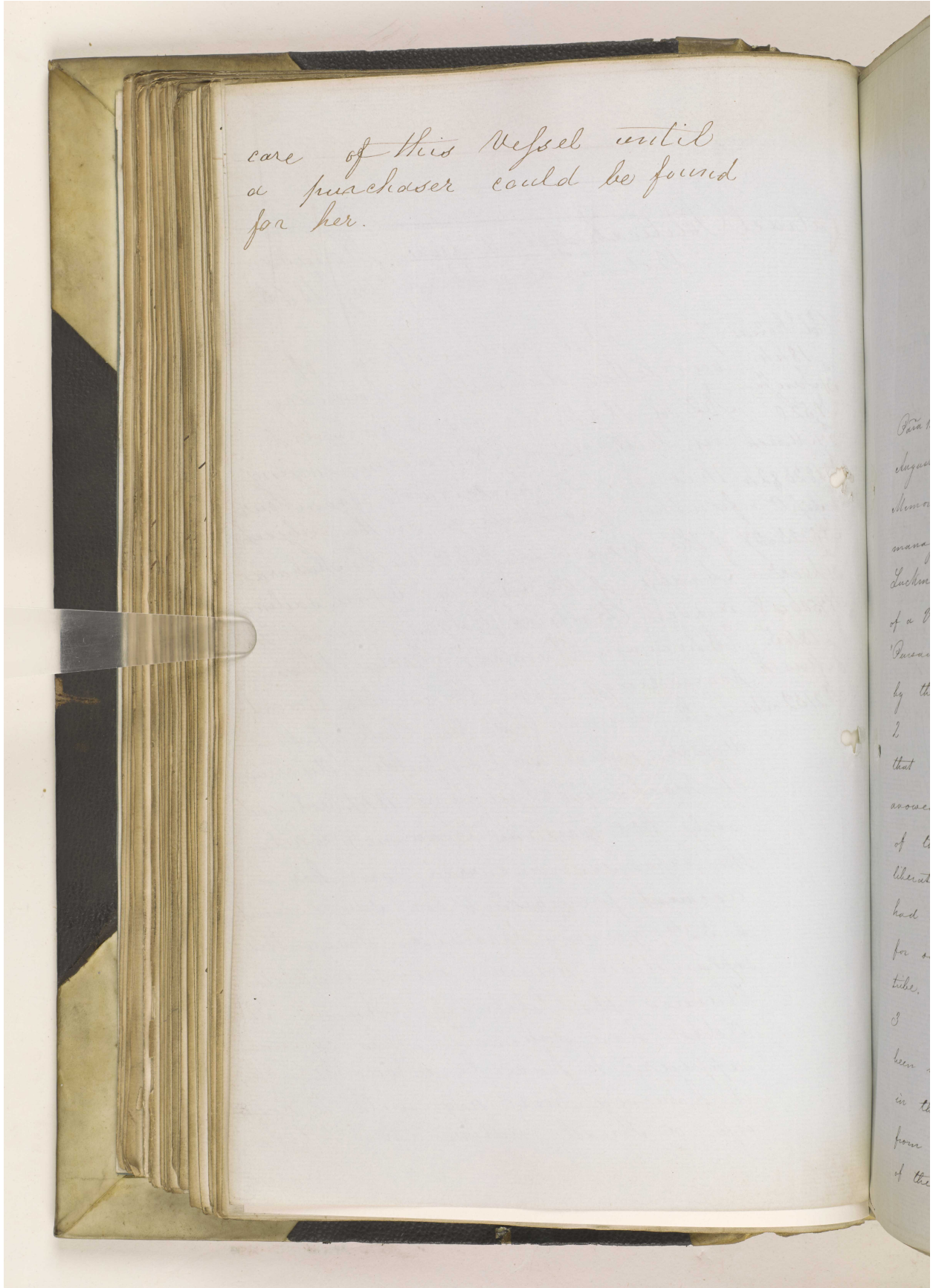
"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٠ ظ] (٤٤/١٢)

No.	From	To	Subject	Date & No. of Document	Date & No. of Copy
			for a period of twelve months.	1845	1845
11	Memoirs by the Honorable the Governor	Subscribed to by the Honorable Board		18 Jan 5 th 1845 No. 1/2	5 th March 1845 No. 2132
12	Chief Pollett	Govt.	Informing him in reply to his letter of the 18 th January that the explanation therein contained exonerates him from blame imputed to him in Mr Secretary Townsend's letter of the 2 ^d September last.	25 th July 1845 No. 1087	11 - 11 No. 2133

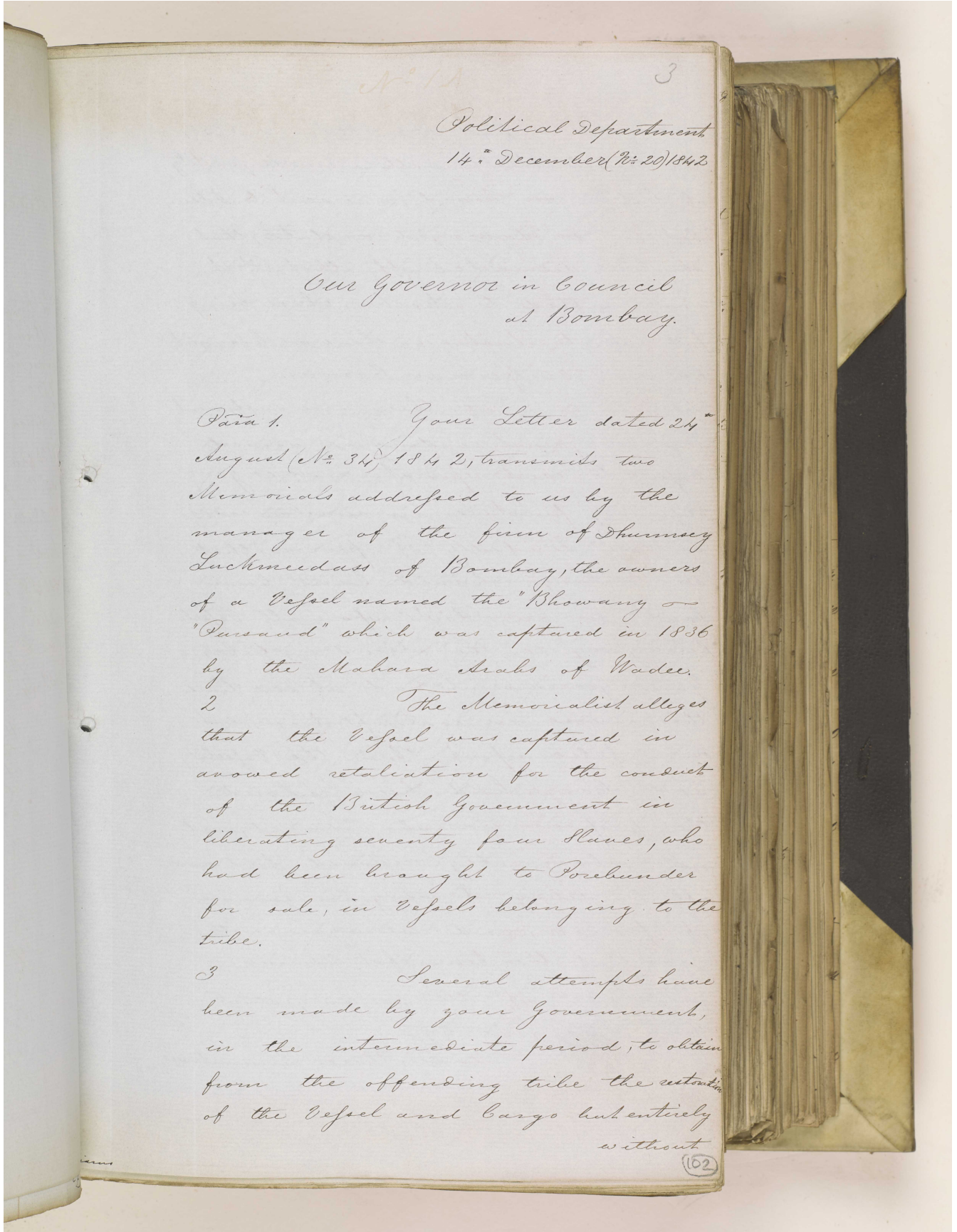
Bombay Castle
31st December 1845
H. H. H. H.
Chief Secretary

Copied by
Narrayan
B. S. B.

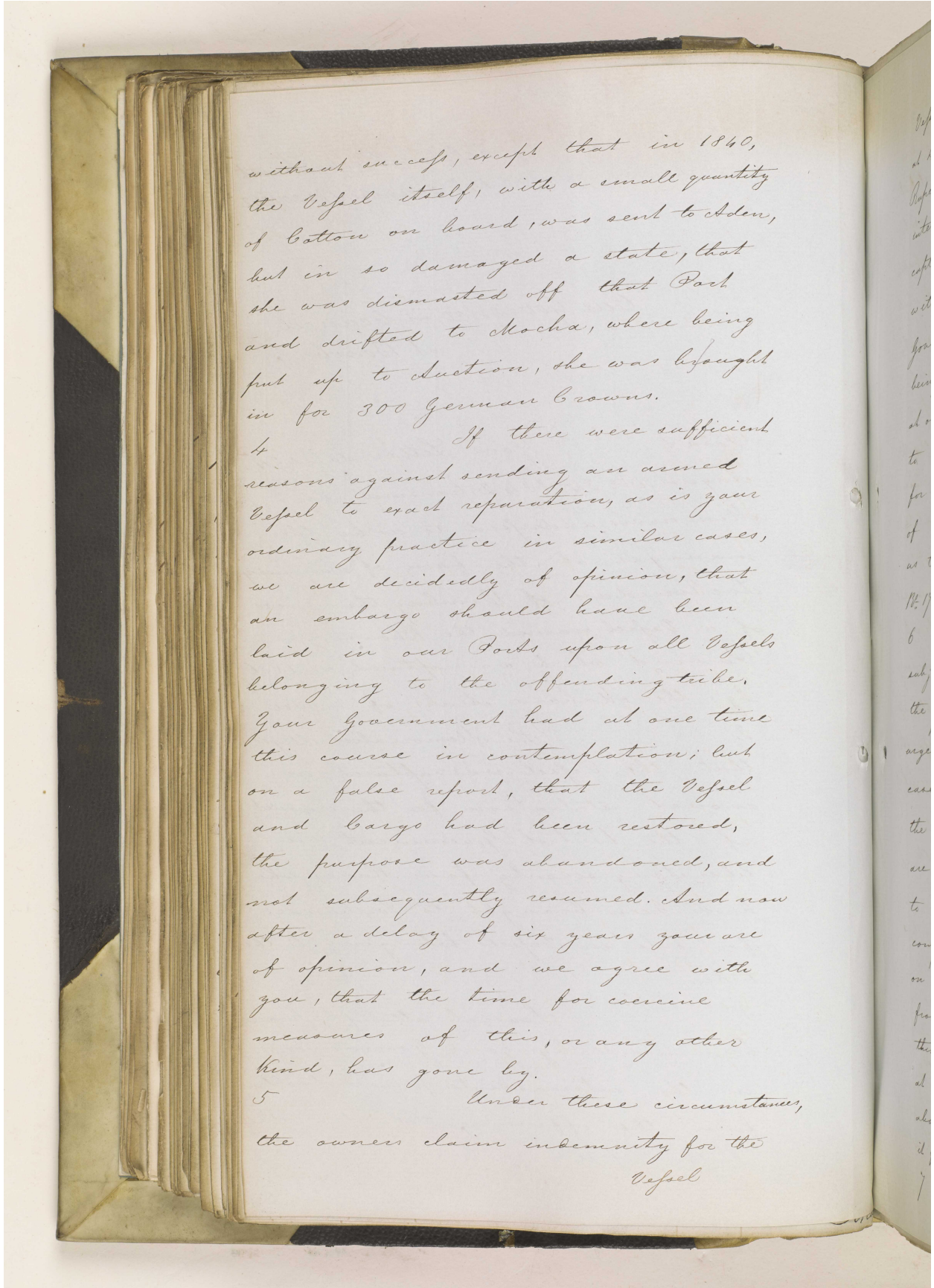
"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠١ ظ] (٤٤/١٤)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٢] [٤٤/١٥]



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٢ ظ] (٤٤/١٦)



without success, except that in 1840,
the Vessel itself, with a small quantity
of Cotton on board, was sent to Aden,
but in so damaged a state, that
she was dismantled off that Port
and drifted to Mocha, where being
put up to Auction, she was bought
in for 300 German Crowns.

4 If there were sufficient
reasons against sending an armed
Vessel to exact reparation, as is your
ordinary practice in similar cases,
we are decidedly of opinion, that
an embargo should have been
laid in our Ports upon all Vessels
belonging to the offending tribe.
Your Government had at one time
this course in contemplation; but
on a false report, that the Vessel
and Cargo had been restored,
the purpose was abandoned, and
not subsequently resumed. And now
after a delay of six years you are
of opinion, and we agree with
you, that the time for coercive
measures of this, or any other
kind, has gone by.

5 Under these circumstances,
the owners claim indemnity for the
Vessel

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٣] [٤٤/١٧]

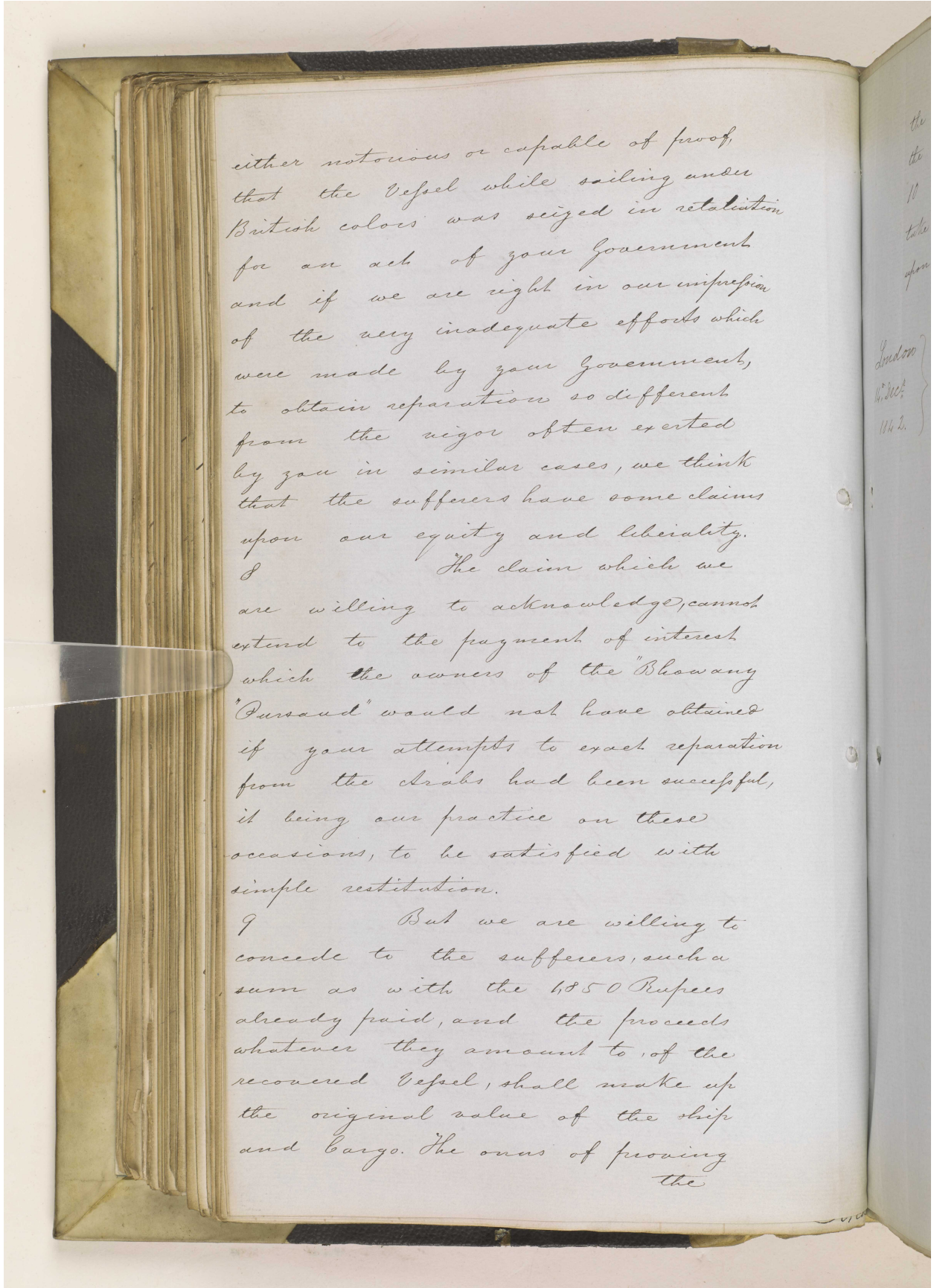
5
Vessel and cargo the former valued
at 4,000 Rupees, the latter at 13,500
Rupees in all 17,500 together with
interest from the date of the
capture. You have paid to them
with the sanction of the Supreme
Government the sum of 18,500
being the amount which you were
at one time willing to have paid
to the Arabs by way of compensation
for the liberated slaves. The object
of the Memorials is to claim from
us the remainder of the sum of
17,500, and the interest.

6 In considering the
subject, we shall put entirely out of
the question the two precedents
urged by the Memorialists, the
case of Burchana, and that of
the Bunya Arabs, both of which
are entirely inapplicable. The payment
to the sufferers of a pecuniary
compensation actually recovered, or
on the point of being recovered
from the offenders, is a different
thing from making compensation
at our own cost, after we have
abandoned the attempt to obtain
it from the plunderers.

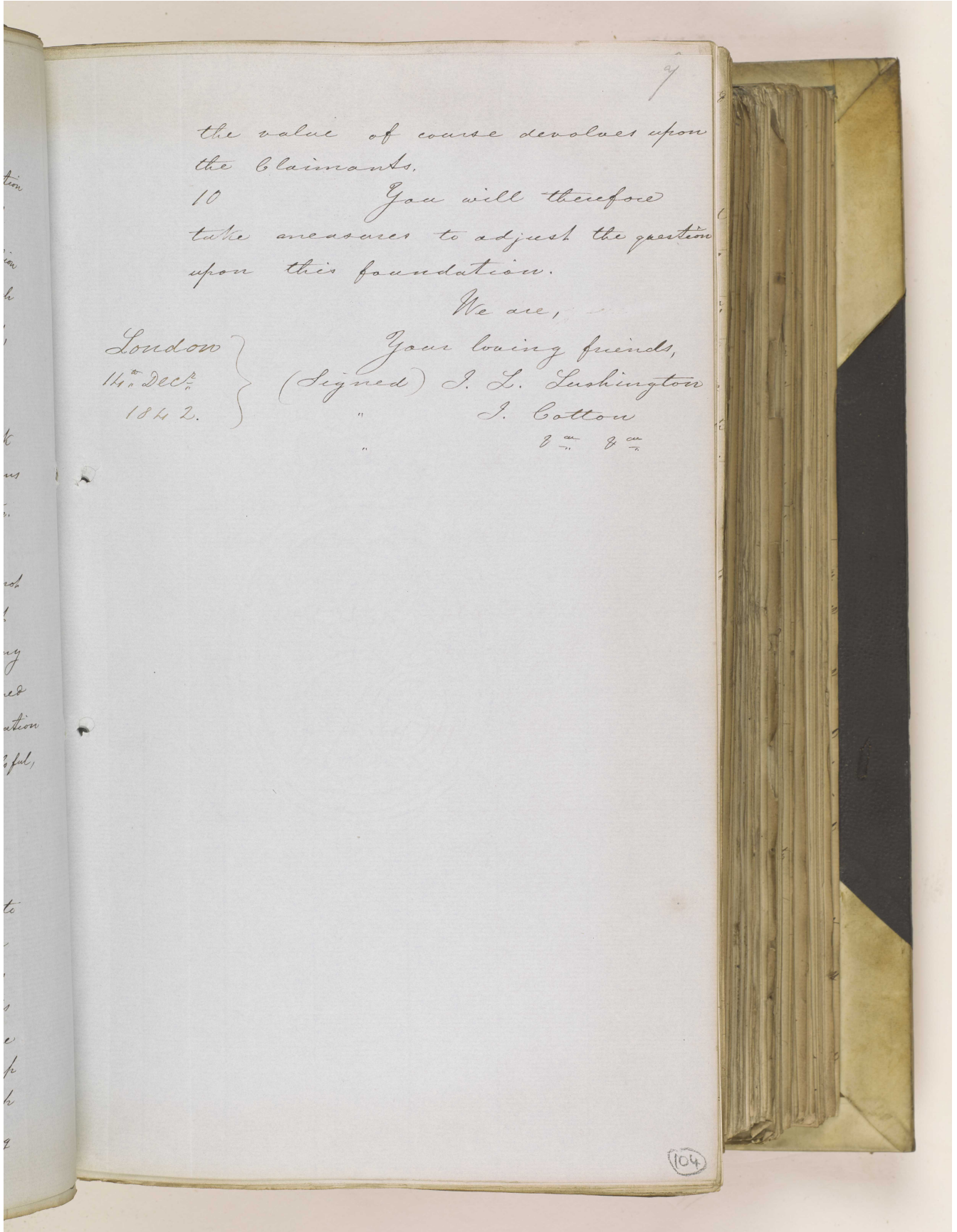
7 But if it be a fact
either

(103)

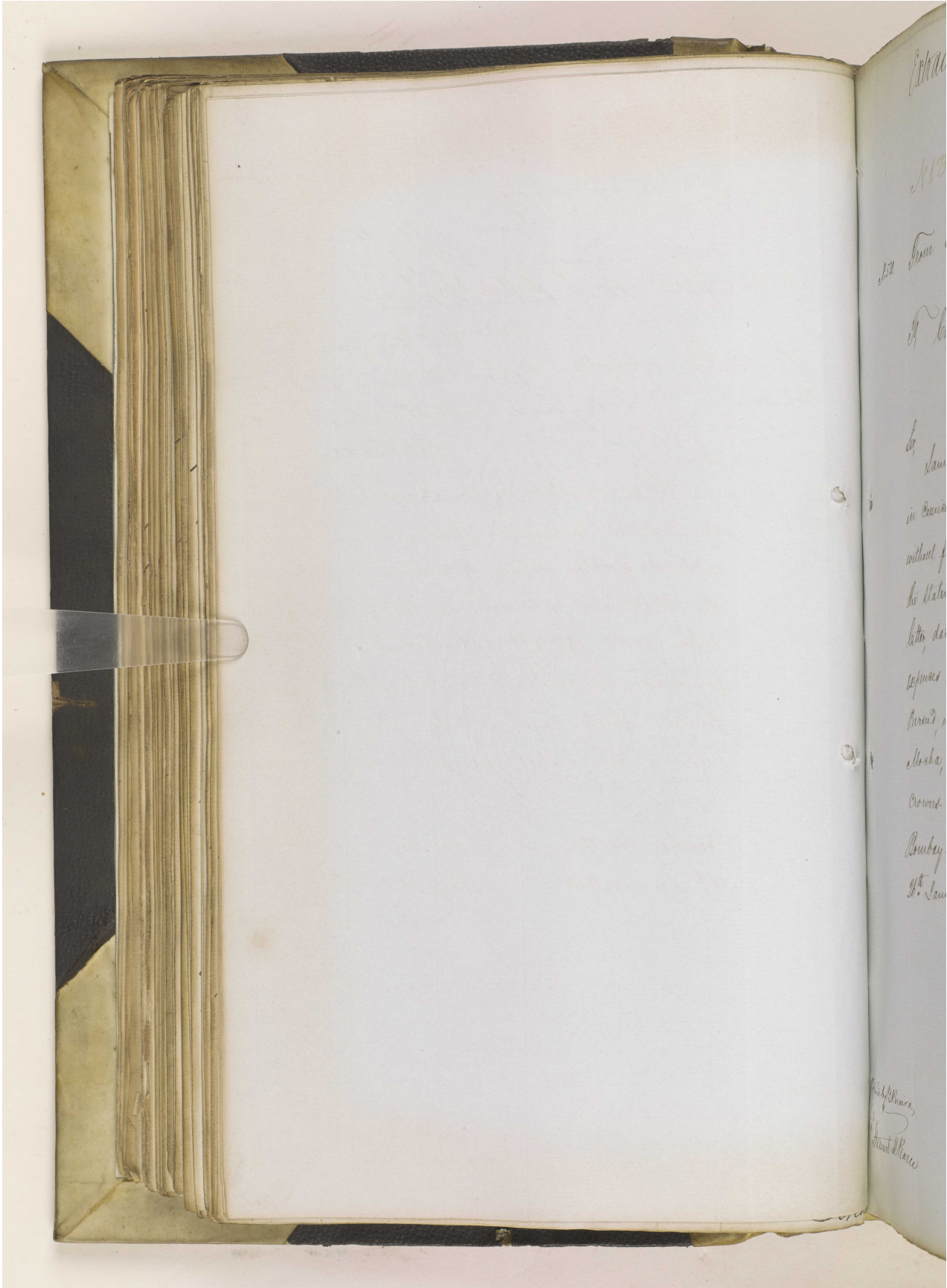
"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٣ ظ] (٤٤/١٨)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٤] (٤٤/١٩)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٤ظ] (٤٤/٢٠)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٥] [٤٤/٢١]

Extract Bombay Political.

consultation 21st January 1844.

N^o 301 of 1844.

Political Department.

N^o 520. From J. P. Willoughby Esquire

Secretary to Government.

To Captain S. B. Haines

Political agent at adon.

Dated 26th January 1844.

Sir,

I am directed by the Honorable the Governor
in Council to request that you will be pleased,
without further delay, to submit to Government,
the statement promised in the 2^d para. of your
letter, dated the 29th September N^o 250 of 1842, of the
expenses incurred on account of the Bhowary
Bersud, which vessel was by your order sold at
Mocha, during that year, for the sum of 300 German
Crowns.

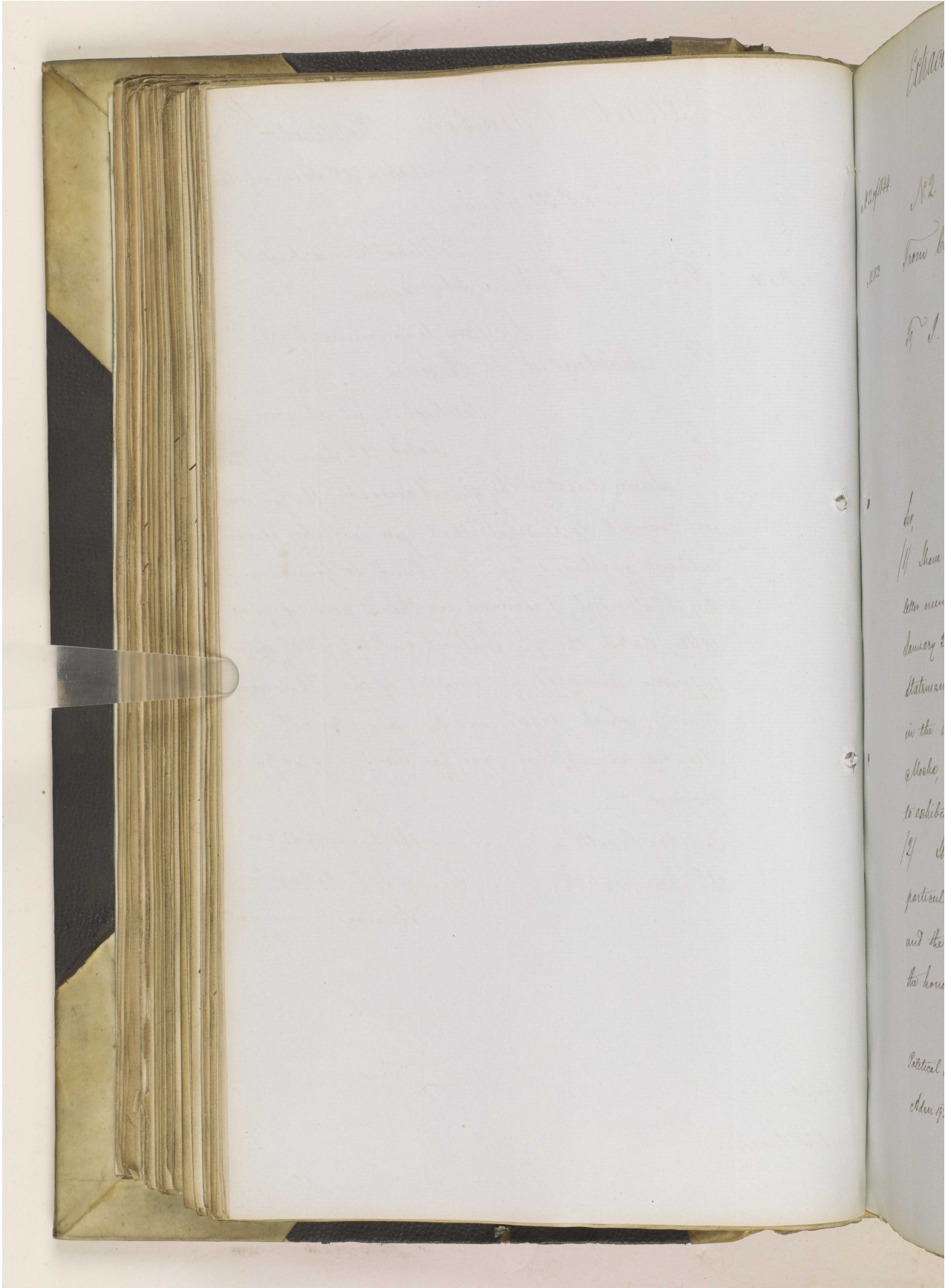
Bombay Castle
26th January 1844

I have the honor to be
Yours
J. P. Willoughby
Secretary to Government

Spaid by Pereira,
Stewart & Pearce

(105)

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٥ ظ] (٤٤/٢٢)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٦] [٤٤/٢٣]

Extract Bombay Political

consultation 27th March 1844.

N^o. 22 of 1844.

N^o. 11 of 1844.

N^o. 2.

Political Department.

N^o. 1823.

From Captain S. P. Haimes S. A.

Political Agent at Aden

To J. P. Willoughby Esquire.

Secretary to Government.

Bombay.

Dated Aden 19th February 1844.

Sir,

/1/ I have the honor to acknowledge the receipt of your letter number 301 of 1844 Political Department dated January 26th 1844, and regret explanation and statement therein called for, has not appeared in the accounts of the late native Agent at Mocha, which I understood it was his intention to exhibit.

/2/ I have written to the late Agent for every particular relative to the 300 German Crowns and the expenses incurred, and will do myself the honor of forwarding the same on receipt.

I have the honor to be &c

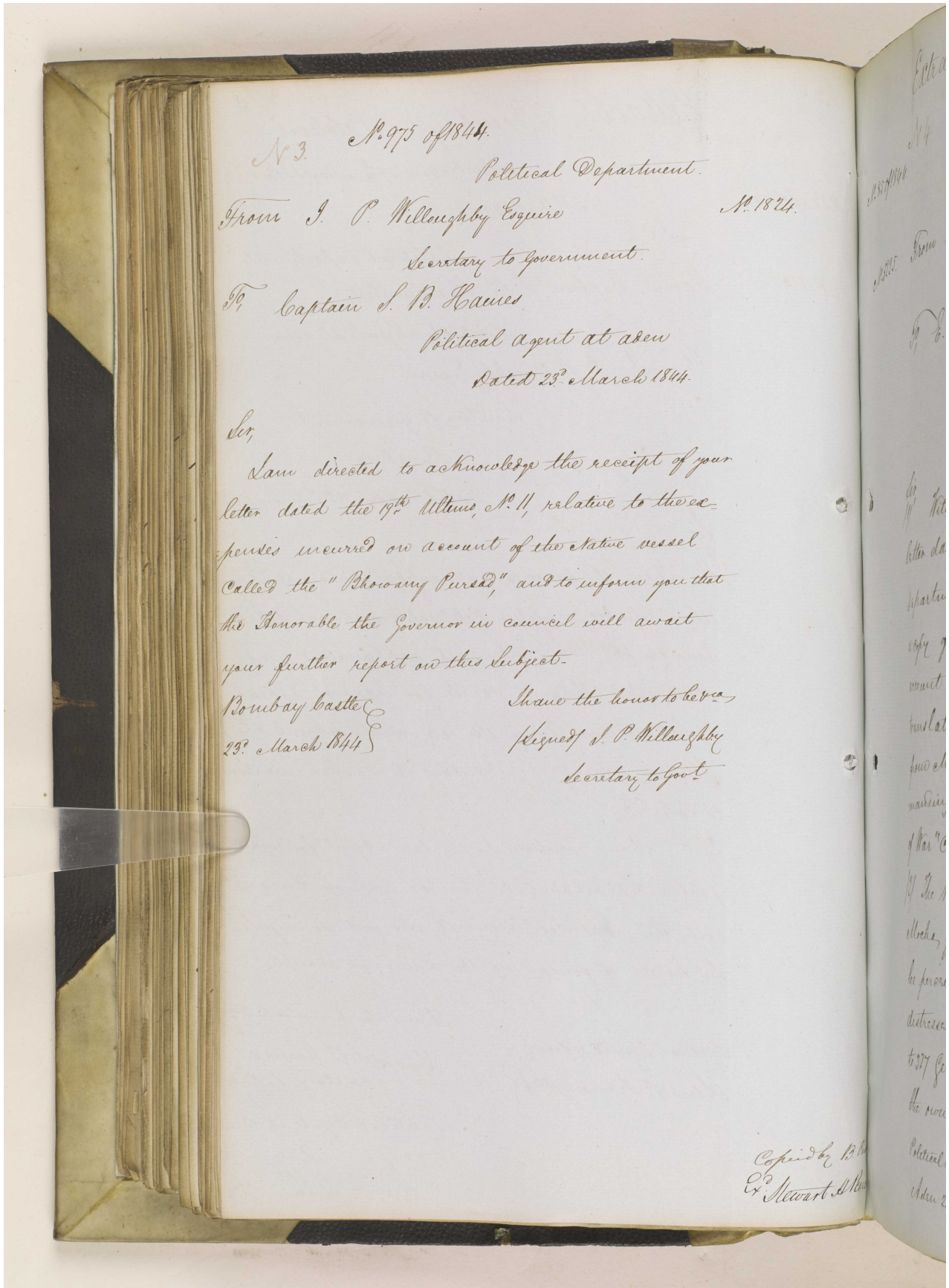
Political agent's office
Aden 19th February 1844

Signed /s/ S. P. Haimes
Captain S. A.

Political Agent at Aden

N^o 106

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٦ ظ] (٤٤/٢٤)



N^o 3. N^o 975 of 1844.

Political Department.

From J. P. Willoughby Esquire

N^o 1824.

Secretary to Government.

To Captain S. B. Haives.

Political Agent at Aden

Dated 23rd March 1844.

Sir,

I am directed to acknowledge the receipt of your letter dated the 19th Ultimo, N^o 11, relative to the expenses incurred on account of the native vessel called the "Behoony Purad," and to inform you that the Honorable the Governor in Council will await your further report on this subject.

Bombay Castle
23rd March 1844

I have the honor to be &c
Signed J. P. Willoughby
Secretary to Govt

Copied by B. B.
Stewart & Co.

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٧] (٤٤/٢٥)

13

Extract Bombay Political
Consultation 4th Sept. 1844.

N^o 4
N^o 85 of 1844. N^o 47 of 1844.

Political Department

N^o 5225. From Captain S. B. Haimes J. A.

Political Agent at Aden

To E. H. Townsend Esquire,
Secretary to Government
Bombay.

Dated Aden 25th July 1844.

Sir
1/1 With reference to Mr Secretary Millough's
letter dated 26th January N^o 301 of 1844 Political
Department, I have the honor to forward
a copy of the late Agent at Mocha's Bill on
account of the "Phowary Pursad" it is a
translated copy from the original transmitted
from Mocha, by Lieutenant Northorn Com-
manding the Honorable Company's Schooner
of War "Constance".

1/2 The Boat in question sold by auction at
Mocha, for 300 German Crowns, and it will
be perceived the expenses attending her in her
distressed state amounts by the late agent's account
to 327 German Crowns, leaving a balance against
the owners of 27 German Crowns -

I have the honor to be Sir,
Yours faithfully,
S. B. Haimes
Captain J. A.
Political Agent Aden (107)

Political Agent's office
Aden 25th July 1844

Copied
by Mr...

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٧ ظ] (٤٤/٢٦)

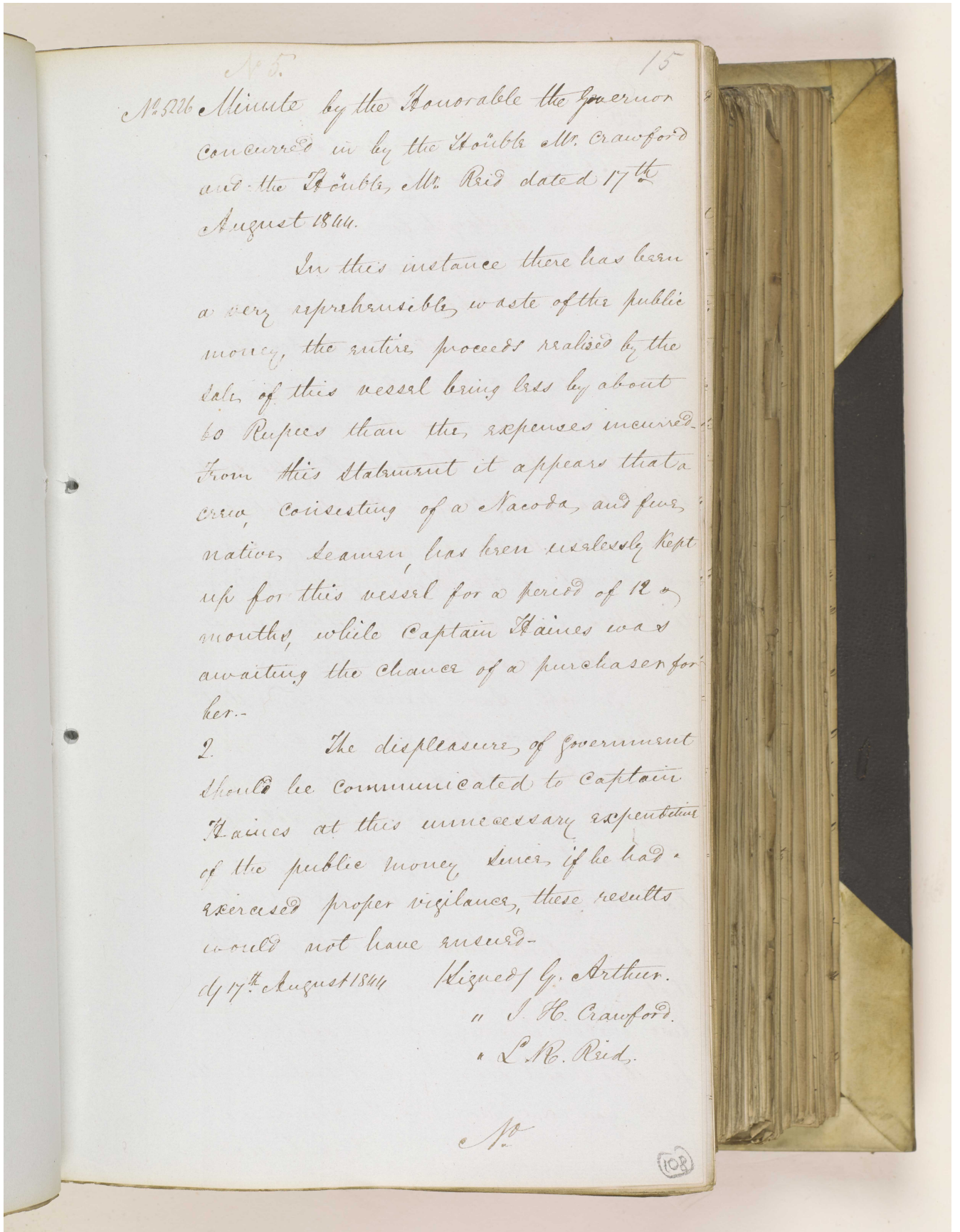
Memorandum Translation of a Bill of the Expenses incurred
on account of the Boat "Bhowany Bersad."

No.		German Crowns		Equal to Company's Rupees	
		£	s	Rs	Annas
	215 Callaries & 1 Steward's wages for 7 months	126	0	275	10
	18 dollars per month				
	" 5 Callaries & 1 Steward's wages for 5 months	15	0	98	7
	9 dollars per month				
	" 3 Cooly hire,	1	2	3	4
	for conveying a sail from sea shore to				
	Town	"	1	"	8
	" for unbarthing a mast in the Ruzfa,	2	"	4	6
	" for disbarthing a hatchon from the Ruzfa,	1	2	3	4
	" Cotton for repairing the Ruzfa,	"	3	"	1
	" oil for D.O.	1	2	3	4
	" Eggs and Churnam for D.O.	"	2	"	25
	" oil for D.O.	3	2	7	10
	" Callaries Fire for 13 days,	27	1	64	4
	" Ropes for Anchor	35	"	76	9
	" 1 Iron chain	15	"	32	13
	" 1 Coir Rope	6	"	13	2
	" 1 -D.O. large,	24	3	54	7
	" 1 -D.O. —	11	"	26	1
	" 1 -D.O. —	6	1	13	10
	" Coolies for dragging the Ruzfa to the				
	Shore	"	"	7	4
	" Callaries	6	"	13	6
	<u>Total</u>	327	"	715	9

N.B. one German crown is equal to
Two Rupees and three Annas.

True Translation
Winged / S. P. Haimes
Political agent

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٨] [٤٤/٢٧]



No. 5. 15
No. 5226 Minute by the Honorable the Governor
concurrent in by the Honorable Mr. Crawford
and the Honorable Mr. Reid dated 17th
August 1844.

In this instance there has been
a very reprehensible waste of the public
money, the entire proceeds realised by the
sale of this vessel being less by about
50 Rupees than the expenses incurred.
From this statement it appears that a
crew, consisting of a Nacoda, and five
native seamen, has been uselessly kept
up for this vessel for a period of 12
months, while Captain Haines was
awaiting the chance of a purchaser for
her.

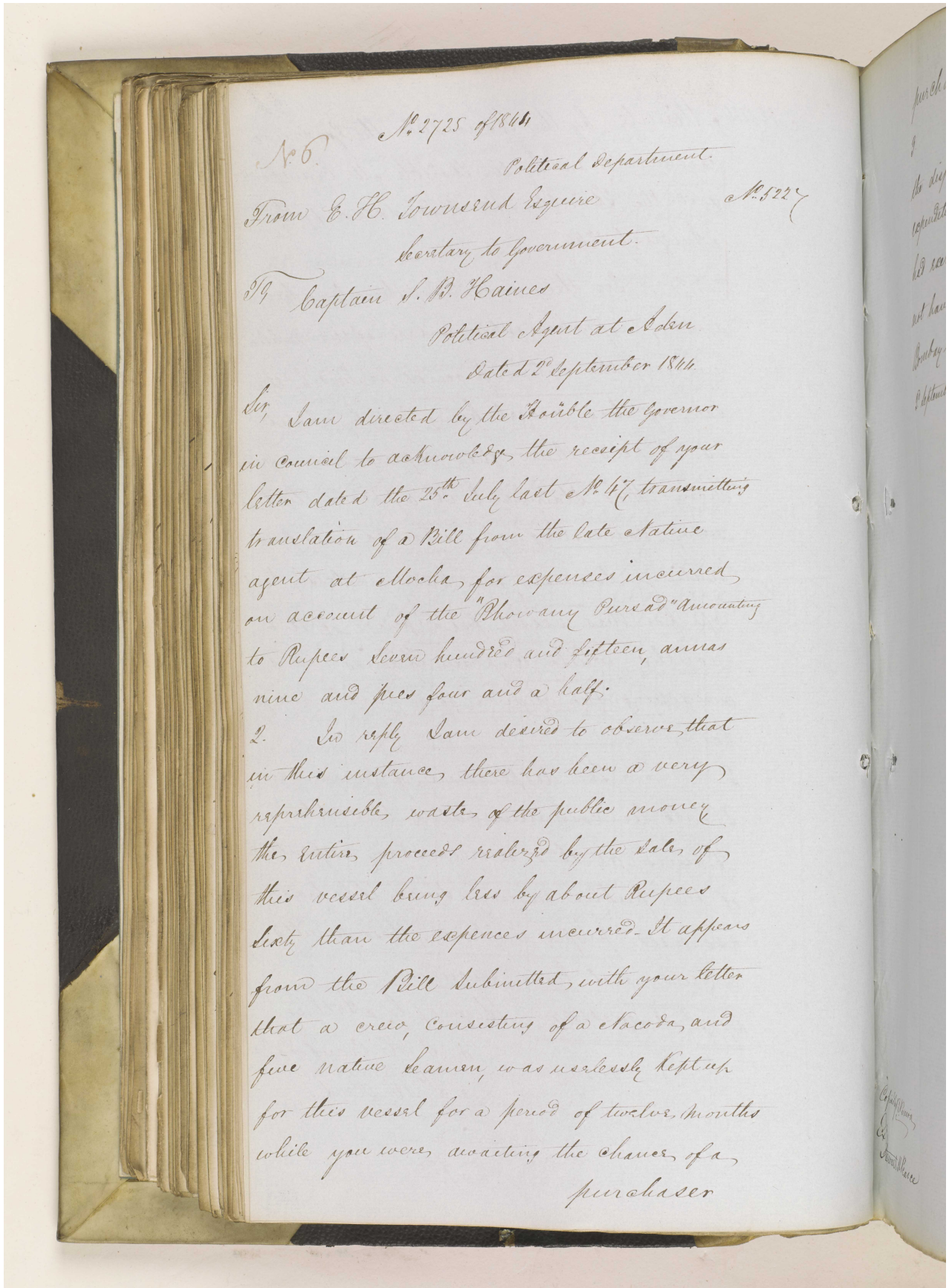
2. The displeasure of Government
should be communicated to Captain
Haines at this unnecessary expenditure
of the public money, since if he had
exercised proper vigilance, these results
would not have ensued.

17th August 1844 Signed G. Arthur.
" J. H. Crawford.
" L. R. Reid.

No.

108

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٨ ظ] (٤٤/٢٨)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٩] [٤٤/٢٩]

17
purchaser for her.

I am desired to communicate, to you
the displeasure of Government at this unnecessary
expenditure of the public money, since if you
had exercised proper vigilance, these results would
not have ensued...

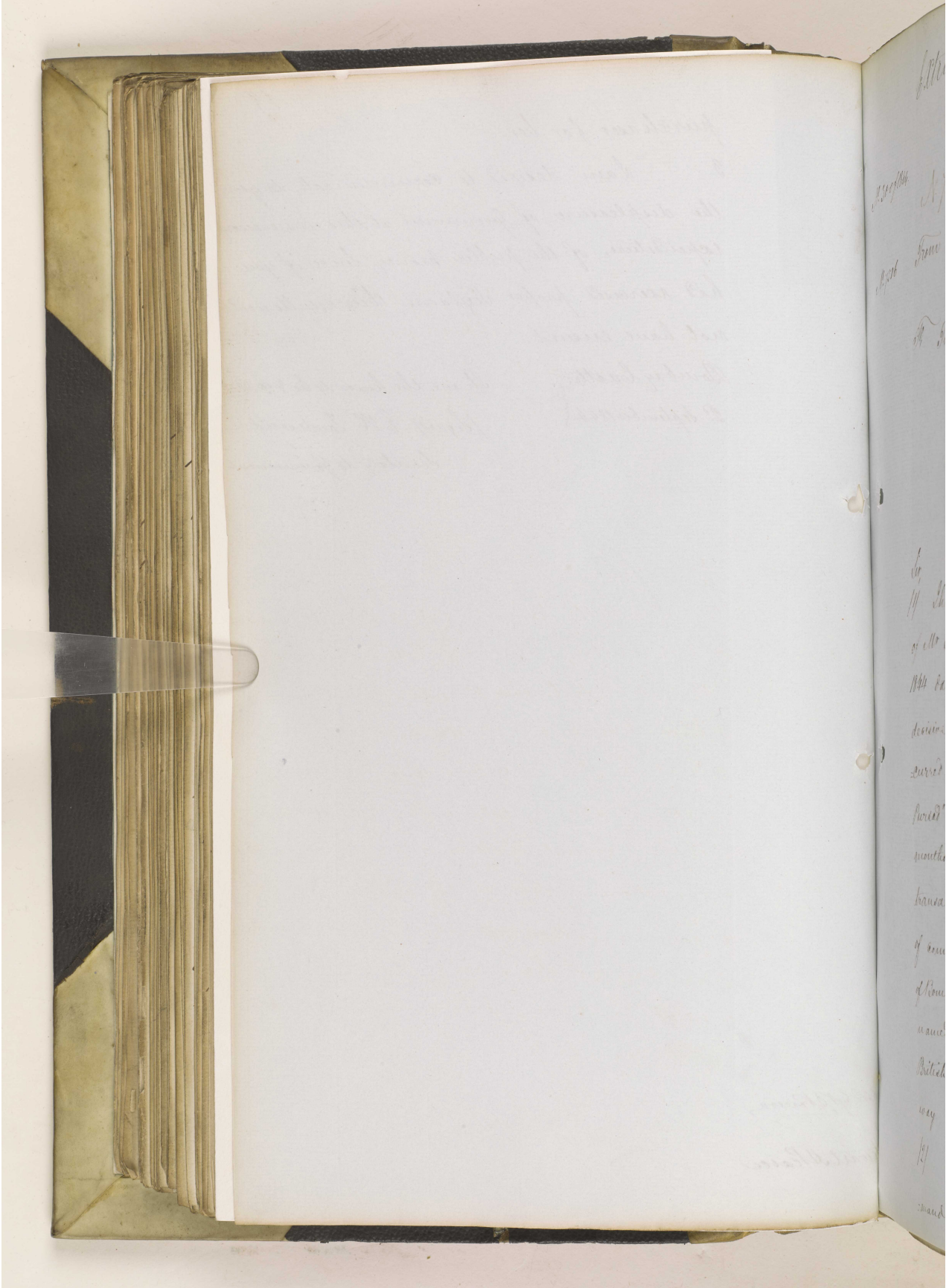
Bombay Castle
2^d September 1844

I have the honor to be &c.
Signed G. H. Townsend,
Secretary to Government

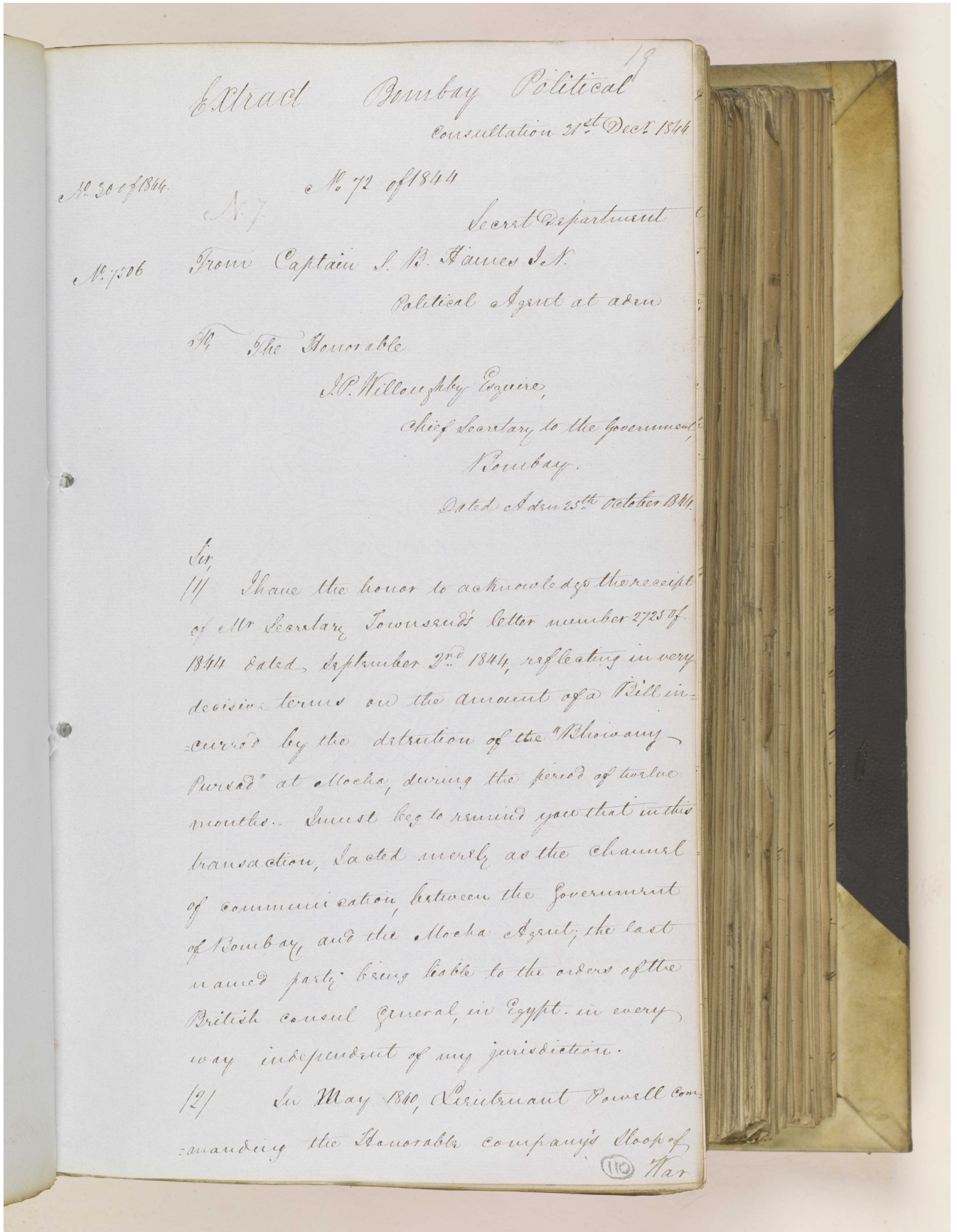
Copied by P. Pereira
Stewart Pearce

(109)

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٠٩ظ] (٤٤/٣٠)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١١٠ و] (٤٤/٣١)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١١٠ ظ] (٤٤/٣٢)

"War "Elphinstone" wrote to me from Mocha
at which Port he was stationed for the protection
of trade / stating, that the vessel above mentioned
on route to Aden, # # # # had been driven
by strong winds past Aden to Mocha, and had,
at the time of writing, been lying there in
a most wretched condition, for the last four
months - totally dismantled. and, abandoned
by her crew

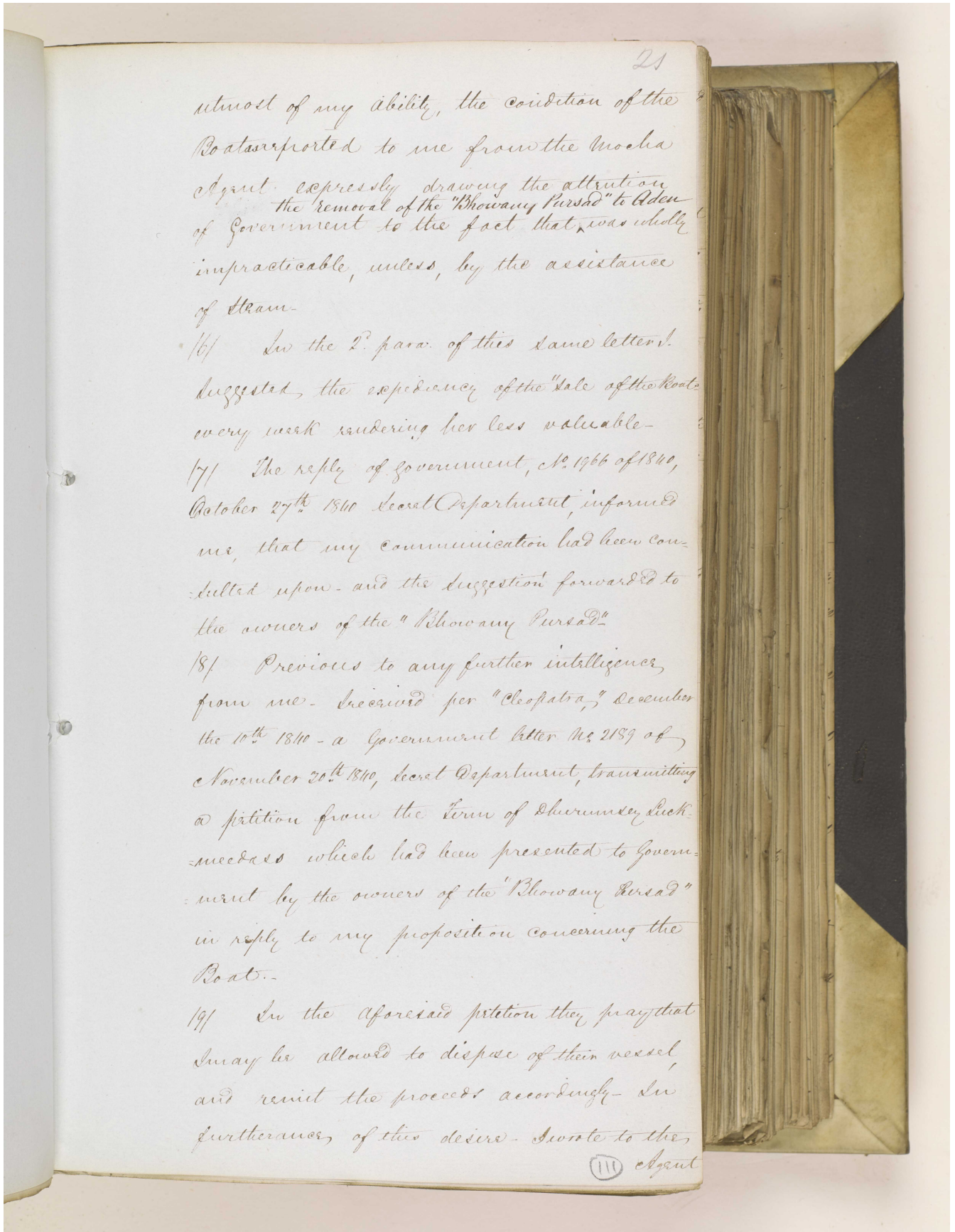
3/ on the 3rd of June 1840, via letter No. 22 of 1840
Political Department, I had the opportunity to
inform Government to the effect stated.

4/ In reply No. 1185, dated Bombay, July the
15th 1840, the receipt of my letter was acknowledged,
and the copy of a letter from the Bombay
Government to the Firm of Dhurumsayak
inclosed therein enclosed "for my information".

In this letter, the Agent is directed to send
some person to take charge of the "Behwan
Persad." still erroneously supposing the Boat
to be at Aden. upon the receipt of these directions
I immediately sent to the Mocha Agent
the wishes of Government and requesting
pressing, him to carry them into effect,
by delivering over the vessel to whomsoever
should be deputed to the charge -

5/ September 25th 1840. In a letter dated
No. 62 of 1840, I endeavoured to set forth to the
"utmost

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١١١و] (٤٤/٣٣)



21
utmost of my ability, the condition of the
Boat as reported to me from the Mocha
Agent, expressly drawing the attention
of Government to the fact that, ^{the removal of the "Bhowany Pursad" to Aden} was wholly
impracticable, unless, by the assistance
of Steam.

16/ In the 2^d para. of this same letter
suggested, the expediency of the "sale of the Boat"
every week rendering her less valuable-

17/ The reply of Government, No. 1966 of 1840,
October 27th 1840 Secret Department, informed
me, that my communication had been con-
sulted upon - and the suggestion forwarded to
the owners of the "Bhowany Pursad"

18/ Previous to any further intelligence,
from me - received per "Cleopatra," December
the 10th 1840 - a Government letter No. 2189 of
November 20th 1840, Secret Department, transmitting
a petition from the Firm of Dhurumjee, Esq.
- meedass which had been presented to Govern-
-ment by the owners of the "Bhowany Pursad"
in reply to my proposition concerning the
Boat.

19/ In the aforesaid petition they pray that
I may be allowed to dispose of their vessel,
and remit the proceeds accordingly - in
furtherance, of this desire - I wrote to the
Agent

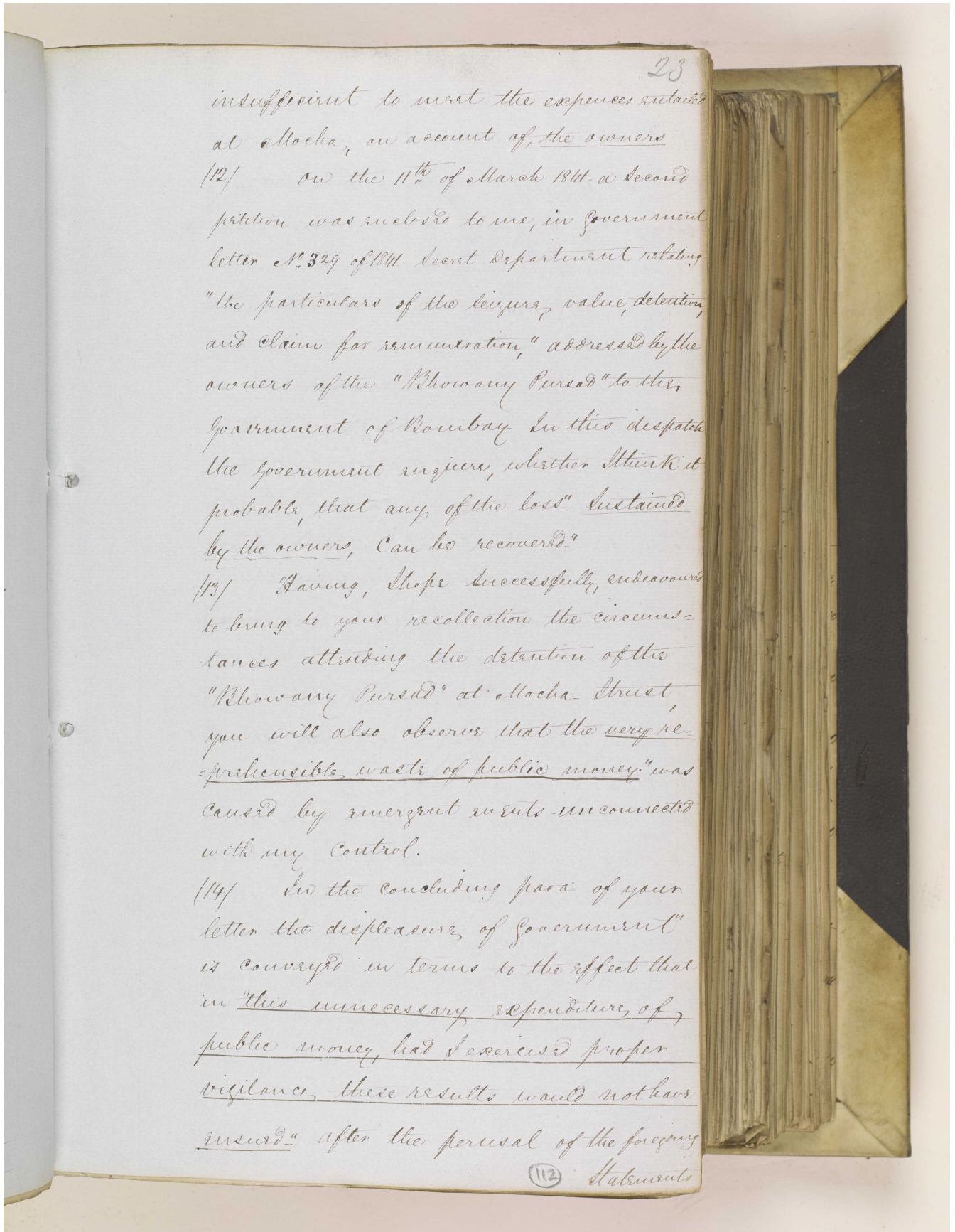
"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١١١ ظ] (٤٤/٣٤)

Agent at Alocha explaining that the Government of Bombay had forwarded to me, a letter from the firm of Dhurumsay Luckmeebhai showing that they had considered it necessary to alter the plans concerning the "Bhowany Pursad" and in lieu of any persons being appointed to transfer the Boat to Aden, or Bombay, the owners had petitioned for her immediate sale, and the proceeds thereof, to be reverted accordingly.

/// The only responsibility that the opportunity to incur, with regard to the circumstances of this case, consisted, in requesting the Alocha Agent to have the Boat carefully hauled up, till the sale had been effected, hoping by this precaution to spare, or further damages to her.

/// In January 1841, the information arrived from Alocha, that the sum of 300 Dollars had been offered for the Boat. In reply I directed the Agent in compliance with the orders from Bombay, to sell the "Bhowany Pursad" by public auction, which, having been accomplished, realized the same amount, of 300 Dollars - and which has since been pronounced by the Agent insufficient

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٢ و] (٤٤/٣٥)



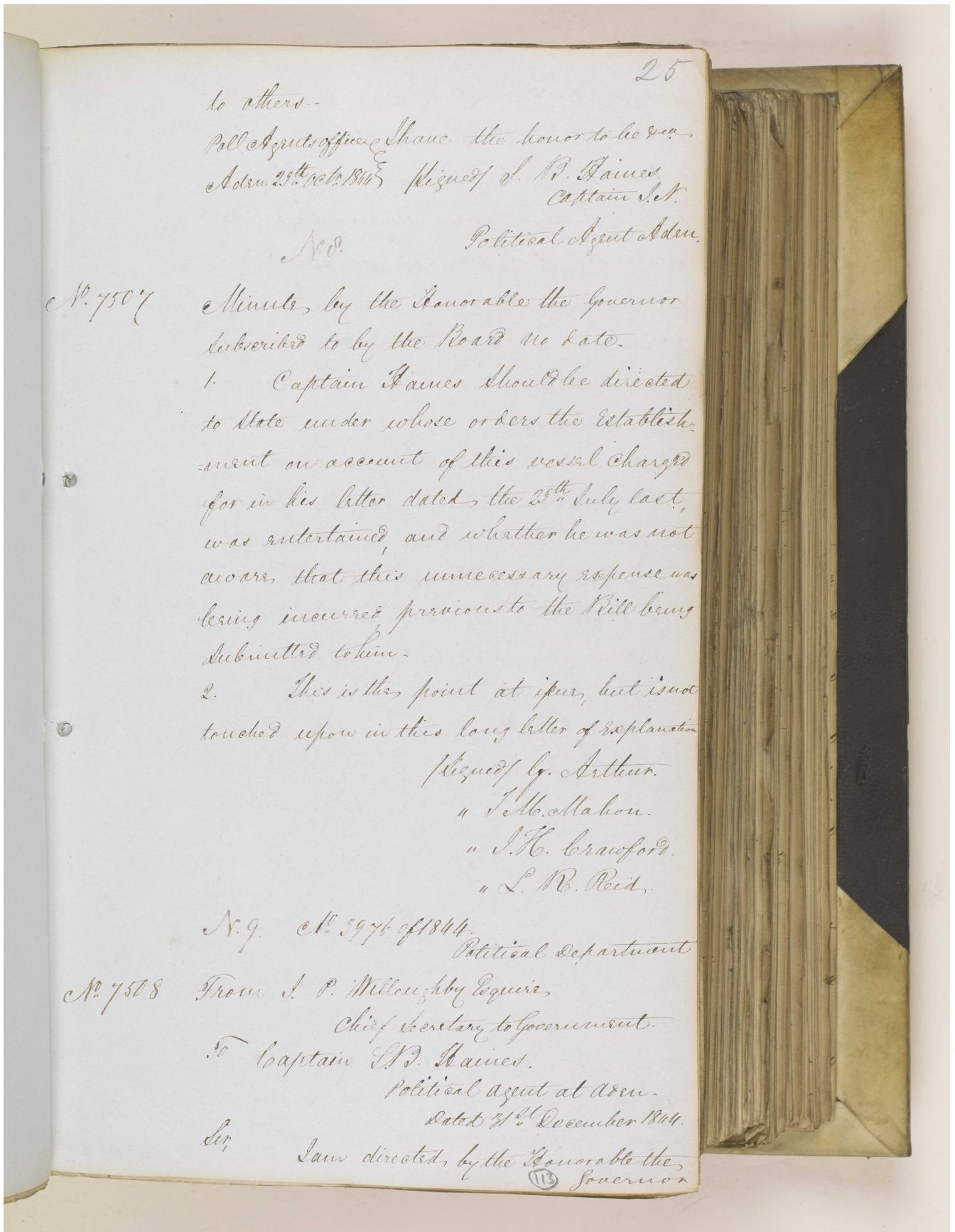
"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١١٢ ظ] (٤٤/٣٦)

Statements I earnestly trust, the Councils,
may be reconsidered.

15/ In the first instance, I was not in-
formed of having power to dispose of the
vessel, in any way, independently. The
money expended in the "Khowany Pursuit,"
is, in Mr. Secretary Lowson's letter, desig-
nated, public money. whereas in the cor-
respondence of Government; I am led to con-
sider the vessel as belonging to the firm
of Shurimsey Luckinobass and therefore,
accounted by me 'Private,' not public
property - and I had no legal authority
for selling, or removing, or in any manner
whatsoever interfering with the private
property of any individual, or individuals.
Neither with respect to a public vessel,
could I act on my own responsibility.

16. There appears to be some mistake
existing, in regard to the "Khowany Pursuit,"
which, I would most respectfully beg leave,
to intimate, may perchance arise from
not having collected the correspondence,
referring to that Boat into a regular
form. and this apprehension induces
me to trouble you at such length in
order to avoid as much labour as possible,
to

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٣ و] [٤٤/٣٧]



to others -

25
Political Agent Aden
I have the honor to be
Adm. 25th Oct. 1844. Signer of S. P. Haines
Captain S.P.

No. Political Agent Aden

No. 7507

Minutes by the Honorable the Governor
subscribed to by the Board no date.

1. Captain Haines should be directed
to state under whose orders the establish-
ment on account of this vessel charged
for in his letter dated the 25th July last,
was entertained, and whether he was not
aware, that this unnecessary expense was
being incurred previous to the Bill being
submitted to him.

2. This is the point at issue, but is not
touched upon in the long letter of explanation

Signer of G. Arthur.

" T. M. Mahon.

" J. H. Crawford.

" L. R. Reid.

No. 9. No. 5976 of 1844.

Political Department

No. 7508

From J. P. Milloughby Esquire

Chief Secretary to Government.

To Captain S. P. Haines.

Political Agent at Aden.

Dated 21st December 1844.

See

I am directed, by the Honorable the
Governor

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٣ ظ] (٤٤/٣٨)

Governor in Council to acknowledge the receipt of your letter dated the 25th October last etc. etc., submitting an explanation of the circumstances under which a crew, consisting of a Macdiah and five native seamen, was kept up for the "Bhowany Pursat" for a period of twelve months, while you were awaiting the chance of a purchaser for her.

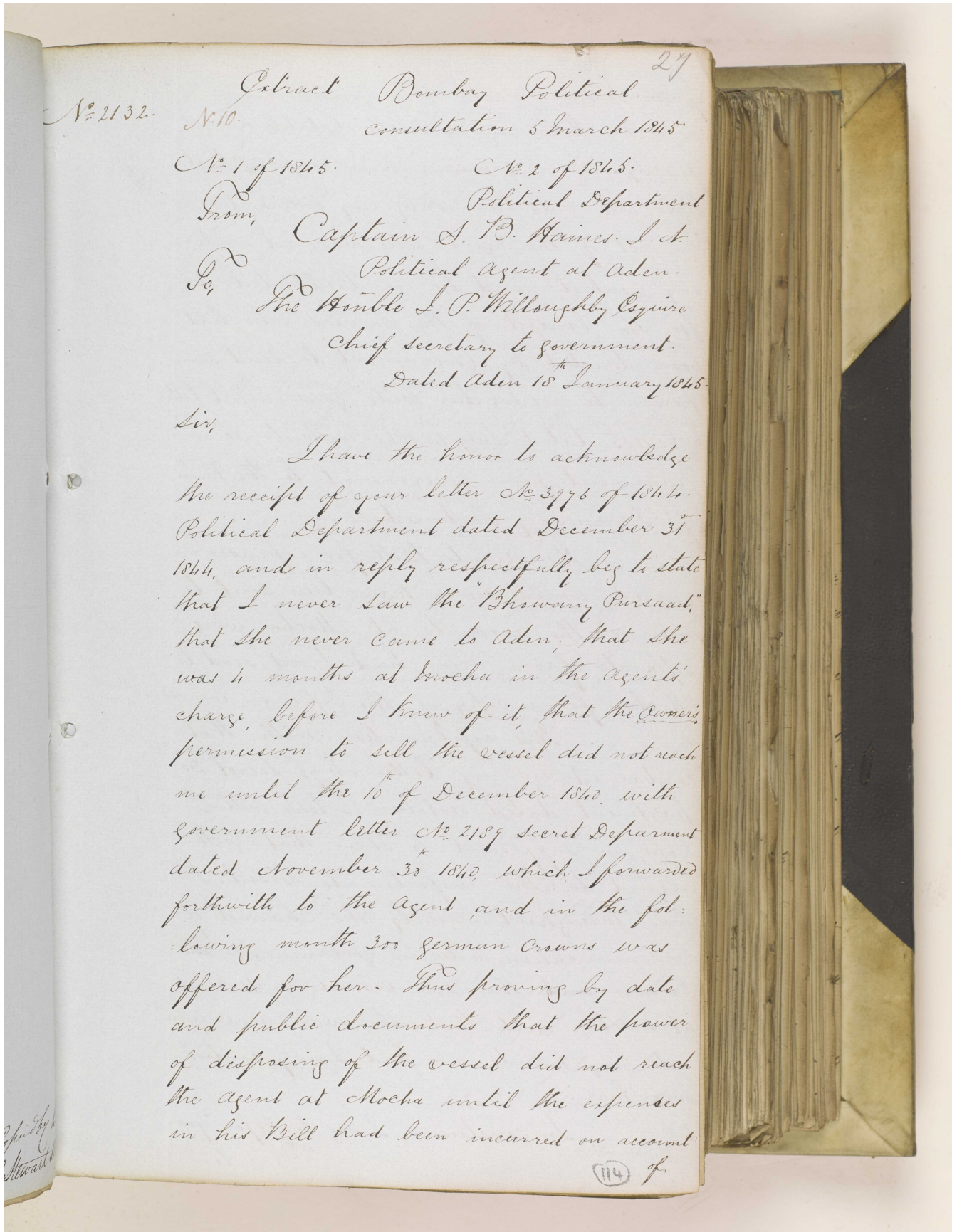
2. In reply I am desired to request that you will be pleased to state, under whose orders the above establishment was entertained, and whether you were not aware, that this unnecessary expense was being incurred, previous to the bill for the same being submitted to you.

Bombay Castle
31st December 1845

I have the honor to be,
Signed J. P. Willoughby
Chief Secretary.

Copied by R. S.
E. Stewart

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٤١] [٤٤/٣٩]



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١١٤ ظ] (٤٤/٤٠)

of the owners.

2. With regard to the Establishment of 1 Sprang and 5 men being employed, it was not entertained by my orders, it was an act of the Agent who was not under my control, and he no doubt did it for the benefit of the Owners who had been directed by government to send some person to receive her vide government letter No. 1185 dated July 10th 1840 with its accompaniment from government to the Firm of "Durrumsey Cuchmedass".

3. The Agents Bill for expenses incurred would never have been sent to me, as the accounts at Mocha were separate from mine, had I not sent to Mocha for a copy of the Expenses incurred.

4. This explanation with that contained in my letter No. 72 Secret Department dated October 24th 1844 will, I hope, be sufficient to show that with regard to the unfortunate vessel. I was throughout merely the channel of communication between government, the Owners, and the vice consul and agent at Mocha and that she was never given into my hands, nor had I any control over her.

5. In conclusion, I beg to refer you to

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١٥١] [٤٤/٤١]

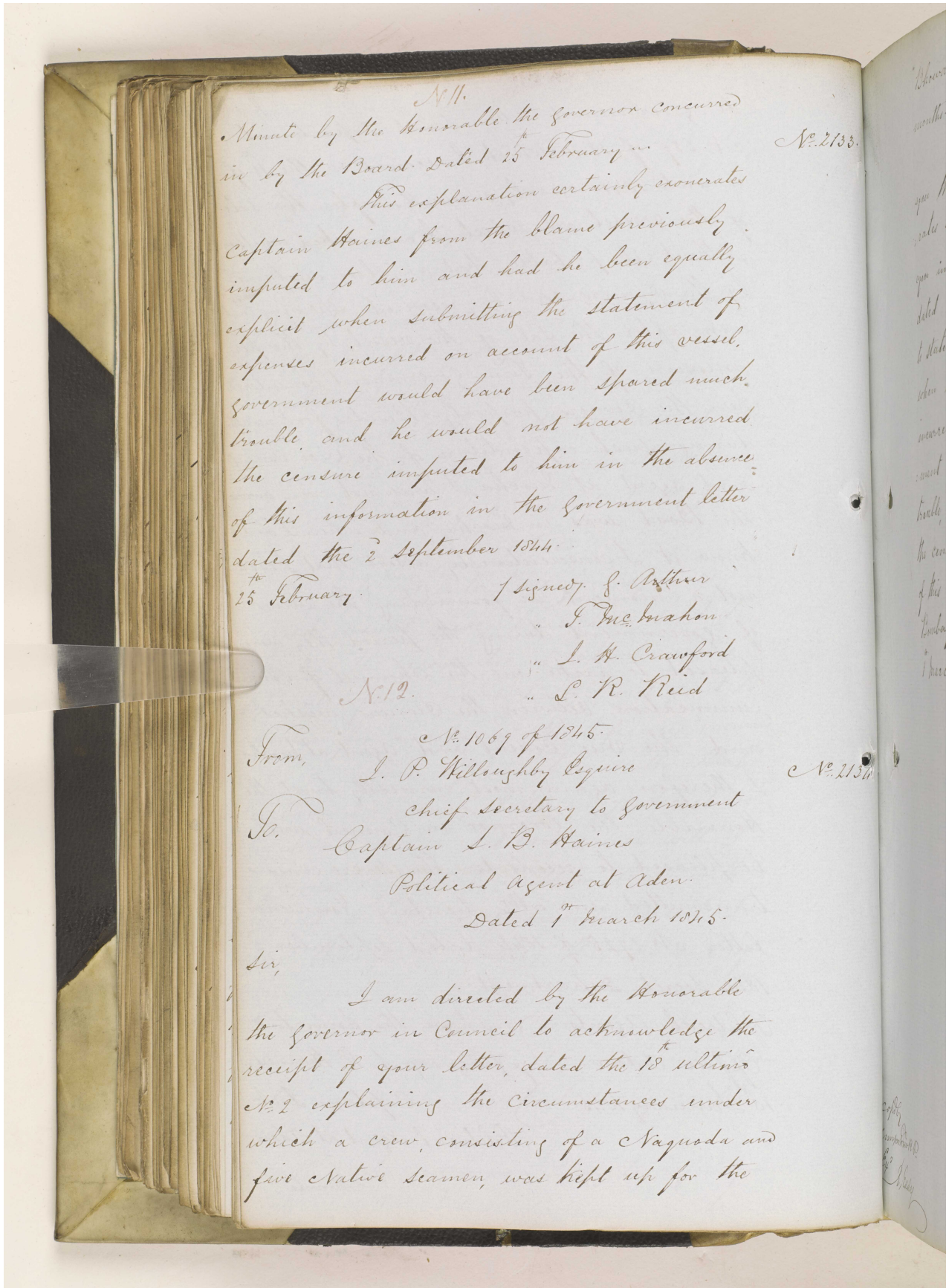
29
to government letter Secret Department
No. 529 of 1841 which I received on the 11th of
march 1841 nearly 3 months after the sale
of the vessel in which I am asked whether
I think it probable that any loss sustained
by the Owners can be recovered - Shewing that
even after the sale of the vessel by the per-
mission of the Firm - government considered
her the Owners' property - Besides for 4 months
during such expenditure of the Vice Consul
and agent at Soccha, I was not even aware
the Boat was in Soccha, and when I did
know it I conscientiously assert that I lost
not a moment in forwarding the views
of government during the period they were
pleased to make me the channel of com-
munication between the Owners' wishes,
and the Vice Consul and Agent at Soccha -
I therefore again most earnestly trust the
Honorable the Governor in Council will
be pleased to reconsider the severe censure
transmitted in Mr. Secretary Townsend's
letter No. 2725 of 1844 dated September 2
1844 Secret Department. -

Political Agents } I have the honor to
Office Aden } signed J. B. Haines
18 January 1845. } Captain J. A.
Political Agent at Aden

Minute

(115)

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١١٥ ظ] (٤٤/٤٢)



"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١١٦] (٤٤/٤٣)

31
"Bhowaney Parsad" for a period of twelve
months.

In reply I am desired to inform
you that this explanation certainly exoner-
ates you from the blame imputed to
you in Mr. Secretary Townsends letter
dated the 2 September last, N^o 2715, and
to state that had you been equally explicit
when submitting the statement of expenses
incurred on account of this vessel Govern-
ment would have been saved much
trouble, and you would not have incurred
the censure imputed to you in the absence
of this information.

Bombay Castle } I have the honor to be
1st March 1845. } signed, J. P. Willoughby
Chief Secretary.

True Extract.

J. P. Willoughby
Chief Secretary.

copy
sent to P. D.
J. Eddy

(116)

"الخليج العربي. أعمال القرصنة من جانب أفراد من قبيلة المهرة العرب في
سنة ١٨٣٦ على سفينة محلية اسمها "بهواني برساد". [١١٦ ظ] (٤٤/٤٤)

